

Prix Franco-Allemand du Journalisme  
c/o Saarländischer Rundfunk  
Funkhaus Halberg  
D-66100 Saarbrücken  
Tel.: +49 (0)681-602 2407; Fax: -2408  
Courriel: [info@pfaj.eu](mailto:info@pfaj.eu)  
Internet: [www.pfaj.eu](http://www.pfaj.eu)

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER JOURNALISTENPREIS  
PRIX FRANCO-ALLEMAND DU JOURNALISME



Sarrebruck, le 25 mars 2011

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

### Volker Schlöndorff obtient le Grand Prix Franco-Allemand des Médias 2011

Le Grand Prix Franco-Allemand des Médias 2011 est décerné à Volker Schlöndorff.

Le Directeur du Prix Franco-Allemand du Journalisme et Président-Directeur Général adjoint de la Radio Télévision Sarroise (Saarländischer Rundfunk) rend hommage aux considérables et indélébiles mérites du metteur en scène relatif à l'entente franco-allemande : « Volker Schlöndorff est un médiateur à plusieurs niveaux : entre les cultures, entre les peuples, entre les différentes formes d'art mais aussi entre les générations, notamment grâce à sa fonction d'enseignant. En France comme en Allemagne, son nom et son œuvre sont autant connus que reconnus. »

Ce réalisateur de renom international a vécu aussi bien en France qu'en Allemagne. Il a contribué, à travers ses activités, à marquer pendant des décennies, de façon durable, l'image de l'Allemagne en France. Sa carrière cinématographique débute à Paris où il travaille comme assistant d'Alain Resnais, de Jean-Pierre Melville et de Louis Malle. En tant que réalisateur, une grande partie de sa notoriété est due à l'adaptation d'œuvres littéraires internationales, qu'il a su transformer dans un langage visuel tout particulier comme « L'Honneur perdu de Katharina Blum » (Böll), « Le Coup de grâce » (Yourcenar), « Le Tambour » (Grass), « Un amour de Swann » (Proust), « The Voyager » (Frisch), « Mort d'un commis voyageur » (Miller). En 1979, Schlöndorff fut récompensé pour le film « Le Tambour » par un Oscar et par la Palme d'Or du Festival de Cannes.

Le Grand Prix Franco-Allemand des Médias récompense des personnes ou des organisations présentes ou actives dans les médias allemands, français et européens, qui, par leurs travaux, ont manifesté un intérêt particulier pour l'approfondissement des relations culturelles entre la France et l'Allemagne. Le Prix, qui a été créé en 1983 par la Radio Télévision Sarroise et qui est une des récompenses les plus importantes et les mieux dotées en Europe, est décerné par les douze organisateurs du Prix Franco-Allemand du Journalisme (PFAJ) : la Radio Télévision Sarroise, ARTE, le Département de la Moselle, Deutschlandradio, France Télévisions, le groupe d'édition Georg von Holtzbrinck, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, Radio France, Radio France Internationale, Le Républicain Lorrain, la Robert Bosch Stiftung ainsi que la deuxième chaîne de télévision allemande, ZDF.

Le Grand Prix Franco-Allemand des Médias fut décerné jusqu'à présent à Tomi Ungerer, caricaturiste, et à Simone Veil.

La remise du PFAJ aura lieu le 24 juin prochain, à 18h00, à Paris dans les locaux de Radio France. À cette occasion seront également récompensés des journalistes français et allemands qui, par leurs reportages à la télévision, à la radio, dans la presse écrite ou sur Internet ont contribué à une meilleure compréhension entre la France et l'Allemagne.